

Polen-Warschau: Kraftfahrzeuge

OJ S 186/2015 25/09/2015

Auftragsbekanntmachung – Sektoren  
Lieferungen

Richtlinie 2004/17/EG

**Abschnitt I: Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Operator Gazociągów Przesyłowych Gaz-System S.A.

Postanschrift: ul. Mszczonowska 4

Ort: Warszawa

Postleitzahl: 02-337

Land: Polen

Kontaktstelle(n): Operator Gazociągów Przesyłowych Gaz-System S.A.

Zu Händen von: Anna Taran

E-Mail: [anna.taran@gaz-system.pl](mailto:anna.taran@gaz-system.pl)

Telefon: +48 222201800

Fax: +48 222201874

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse des Auftraggebers: [www.gaz-system.pl](http://www.gaz-system.pl)

**Weitere Auskünfte erteilen/erteilt:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:** die oben genannten Kontaktstellen

**Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen:** die oben genannten Kontaktstellen

**I.2. Haupttätigkeit(en)**

Erzeugung, Fortleitung und Abgabe von Gas und Wärme

**I.3. Auftragsvergabe im Auftrag anderer Auftraggeber**

Der Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer Auftraggeber: nein

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

---

**II.1. Beschreibung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber**

Zakup 4 środków transportu typu SUV (zamówienie podzielone na 2 części).

**II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung**

Lieferauftrag

NUTS-Code PL Polska

**II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag

**II.1.4. Angaben zur Rahmenvereinbarung**

**II.1.5. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

Przedmiotem Zamówienia jest dostawa 4 samochodów typu SUV dla Spółki Operator

Gazociągów Przesyłowych Gaz-System S.A. zgodnie z parametrami i warunkami przedstawionymi w Opisie Przedmiotu Zamówienia.

**II.1.6. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

34100000 Kraftfahrzeuge

**II.1.7. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

**II.1.8. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: ja

Angebote sind möglich für ein oder mehrere Lose

**II.1.9. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

**II.2. Umfang der Beschaffung**

**II.2.1. Gesamtmenge bzw. -umfang**

Wartość szacunkowa zamówienia przekracza wyrażoną w złotych równowartość kwoty 414 000 EUR.

**II.2.2. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

**II.2.3. Angaben zur Vertragsverlängerung**

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

**II.3. Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung**

Laufzeit in Tagen: 120 (ab Auftragsvergabe)

Angaben zu den Losen

Los-Nr.: 1

Bezeichnung: Część nr 1 – zakup 3 środków transportu typu SUV

**2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

34100000 Kraftfahrzeuge

**3) Menge oder Umfang**

Wartość zamówienia, którego część stanowi przedmiot niniejszego postępowania, przekracza wyrażoną w złotych równowartość kwoty 414 000 EUR.

**4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags**

Laufzeit in Tagen: 120 (ab Auftragsvergabe)

Los-Nr.: 2

Bezeichnung: Część nr 2 – zakup 1 środka transportu typu SUV duży

**2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

34100000 Kraftfahrzeuge

**3) Menge oder Umfang**

Wartość zamówienia, którego część stanowi przedmiot niniejszego postępowania, przekracza wyrażoną w złotych wartość kwoty 414 000 EUR.

**4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags**

Laufzeit in Tagen: 120 (ab Auftragsvergabe)

### III.1. Bedingungen für den Auftrag

#### III.1.1. Geforderte Kauttionen oder Sicherheiten

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

#### III.1.2. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind

Rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą prowadzone będą w walucie polskiej.

#### III.1.3. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss

Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie przedmiotowego zamówienia. W takim przypadku Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia. W przypadku wspólnego ubiegania się Wykonawców o udzielenie zamówienia, Zamawiający wymaga, aby Wykonawcy dołączyli do wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu dokument ustanawiający pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy. Jeżeli oferta Wykonawców wspólnie biorących udział w postępowaniu zostanie wybrana, Zamawiający zastrzega sobie prawo żądania przed zawarciem umowy w sprawie przedmiotowego zamówienia – umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

#### III.1.4. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags

Für die Ausführung des Auftrags gelten besondere Bedingungen: nein

### III.2. Teilnahmebedingungen

#### III.2.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: O udzielenie Zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

1. nie podlegają wykluczeniu z Postępowania o udzielenie Zamówienia na podstawie art. 24 ust. 1 Ustawy (dotyczy Części nr 1–2);
2. spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 pkt 1)–4) Ustawy (dotyczy Części nr 1–2).

Uwaga: w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie Zamówienia warunków opisany w ust. 1. musi spełniać każdy z Wykonawców odrębnie, natomiast warunek określony w ust. 2. może spełniać łącznie grupa Wykonawców ubiegających się o udzielenie Zamówienia.

Wymagane dokumenty:

- 1) oświadczenie Wykonawcy o braku podstaw do wykluczenia;
- 2) oświadczenie Wykonawcy, że spełnia warunki określone w art. 22 ust. 1 pkt 1)–pkt 4) Ustawy;
- 3) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2) Ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
- 4) aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4)–pkt 8) Ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
- 5) aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9) Ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania

ofert;

6) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności, lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

7) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności, lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

8) jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w:

8.1 pkt 3), 5), 6), 7) – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości;

b) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;

c) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności, lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

8.2 pkt 4) – składa zaświadczenia właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4) – pkt 8) Ustawy;

8.3 dokumenty, o których mowa w ppkt 8.1 lit. a) i lit. b) oraz ppkt 8.2, powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w ppkt 8.1 lit. c), powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

9) jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 8) ppkt 8.1 i ppkt 8.2, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Zapis ppkt 8.3 powyżej stosuje się odpowiednio;

10) jeżeli, w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5)–pkt 8) Ustawy mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5)–pkt 8) Ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku, gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób lub przed notariuszem.

Uwaga:

W przypadku składania oferty przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie Zamówienia, wymóg złożenia dokumentów, o których mowa powyżej w ust. 1 pkt 1) oraz pkt 3) – pkt 10) powyżej dotyczy każdego z Wykonawców. Pozostałe dokumenty składane są

przez tych z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie Zamówienia, którzy wykazują spełnianie warunków udziału w Postępowaniu, których potwierdzeniem są dane dokumenty.

W przypadku składania oferty na więcej niż jedną część, Zamawiający nie wymaga składania dokumentów, o których mowa w pkt 1)-10) powyżej dla każdej części Zamówienia odrębnie.

### **III.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

### **III.2.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

### **III.2.4. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen**

#### **III.3. Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge**

##### **III.3.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand**

Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten: nein

##### **III.3.2. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal**

Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind: nein

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Verfahrensart**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offen

### **IV.2. Zuschlagskriterien**

#### **IV.2.1. Zuschlagskriterien**

das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf Die nachstehenden Kriterien

1. Cena całkowita brutto oferty. Gewichtung 90
2. Wielkość zużycia energii. Gewichtung 5
3. Wielkość emisji dwutlenku węgla. Gewichtung 5

#### **IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion**

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein

### **IV.3. Verwaltungsangaben**

#### **IV.3.1. Aktenzeichen beim Auftraggeber**

ZP/2015/09/0110/PZ

#### **IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

nein

#### **IV.3.3. Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen (außer DBS)**

Kostenpflichtige Unterlagen: nein

#### **IV.3.4. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

6.11.2015 - 11:00

#### **IV.3.5. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Polnisch.

#### **IV.3.6. Bindefrist des Angebots**

Laufzeit in Tagen: 60 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

#### **IV.3.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: 6.11.2015 - 11:30

Ort/Offizielle Bezeichnung: Operator Gazociągów Przesyłowych Gaz-System S.A.

Postanschrift: ul. Mszczonowska 4

Ort: Warszawa

Postleitzahl: 02-337

Land: Polen

Zu Händen von: Anna Taran

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: nein

### **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

#### **VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

#### **VI.2. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

#### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

#### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

##### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: KIO

Postanschrift: ul. Postępu 17A

Ort: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land: Polen

E-Mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet-Adresse: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.2. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Wykonawcom przysługuje złożenie odwołania do Prezesa Izby na zasadach i w terminie określonych w Dziale VI ustawy.

##### **VI.4.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: KIO

Postanschrift: ul. Postępu 17A

Ort: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land: Polen

E-Mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet-Adresse: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**  
22.9.2015